Van: Відділ муніципальних ініціатив, інвестицій та приватизації <*Vertaald*:> Afdeling Gemeentelijke Initiatieven, Investeringen en Privatisering <GEANONIMISEERD>
Verzonden: donderdag 21 december 2023 11:52
Aan: Nicky Eppich <GEANONIMISEERD>
CC: Joris Bengevoord <GEANONIMISEERD>;
Onderwerp: Re: Contact from Podilsk

ср, 22 нояб. 2023 г. в 13:55, Відділ муніципальних ініціатив, інвестицій та приватизації <*Vertaald*:> Afdeling Gemeentelijke Initiatieven, Investeringen en Privatisering <GEANONIMISEERD>:

Dear Sirs and Madams!
I hope this letter finds You well. Please, be kindly informed that we have received an invitation to the New Year's reception in Borken, which is scheduled on the 17th of January. Thus, if it is suitable for Your side, we may arrange an offline meeting to get acquainted in person and sign an agreement.

We will be grateful for any response on this matter. Thank You and best regards!

пн, 20 нояб. 2023 г. в 09:54, Відділ муніципальних ініціатив, інвестицій та приватизації <*Vertaald*:> Afdeling Gemeentelijke Initiatieven, Investeringen en Privatisering <GEANONIMISEERD>:

Dear Sirs and Madams!
We hope that Your business trip to Slovakia was successful!

We also hope that a lot of other events will be in the future, where we may meet personally. We are waiting for the solidarity agreement, and after its receipt we may proceed with its signing and approval.

Have a nice day and a business week!

вт, 14 нояб. 2023 г. в 15:38, Nicky Eppich <GEANONIMISEERD>:

Dear colleagues,

Unfortunately we were not able to make a physical meeting in Germany to meet you in person. It was too short notice for our agenda's as we just returned from a business trip to Slovakia.
We would be very happy to meet you in the near future.

As for the solidarity agreement we will get back to you very soon.

Kind regards,
Nicky

Van: Відділ муніципальних ініціатив, інвестицій та приватизації <*Vertaald*:> Afdeling Gemeentelijke Initiatieven, Investeringen en Privatisering <GEANONIMISEERD>
Verzonden: dinsdag 7 november 2023 10:40
Aan: Nicky Eppich <GEANONIMISEERD>
CC: Joris Bengevoord <GEANONIMISEERD>;
Onderwerp: Re: Contact from Podilsk

Dear Sirs and Madams!
Please, be kindly informed that we have contacted with the organisators of the conference regarding the possibility of Your participation, and they recommended to write them

personally via the email: *veranstaltungen-ua.skew@engagement-global.de*
You can find more details regarding the conference following the link:
https://skew.engagement-global.de/deutsch-ukrainische-kommunale-partnerschaftskonferenz.html

So, we hope that everything will be well, and we will have the opportunity to meet personally during the event. Anyway, please, let us know regarding this matter!

And, please, find attached a draft of the solidarity partnership agreement. We would be grateful if You would fill in details regarding Your part.

пн, 6 нояб. 2023 г. в 15:04, Nicky Eppich <GEANONIMISEERD>:

That would be nice! Thank you.

Kind regards,
Nicky

Van: Відділ муніципальних ініціатив, інвестицій та приватизації <*Vertaald*:> Afdeling Gemeentelijke Initiatieven, Investeringen en Privatisering <GEANONIMISEERD>
Verzonden: maandag 6 november 2023 13:59
Aan: Nicky Eppich <GEANONIMISEERD>
CC: GEANONIMISEERD
Onderwerp: Re: Contact from Podilsk

Dear Sirs and Madams!
I hope this letter finds You well!
We are very grateful for Your readiness to sign a partnership agreement! We believe that this document may serve for our fruitful and long-lasting cooperation! We will prepare the draft and send it for Your consideration as soon as possible!
Unfortunately, we are not among the organisers of the German-Ukrainian partnership conference, we have received the invitation from the Service Agency (SKEW). However, I think we may ask, whether You can receive the invitation too!

пн, 6 нояб. 2023 г. в 14:44, Nicky Eppich <GEANONIMISEERD>:

Dear colleagues,

Thank you for your kind e-mail and our apologies for the late reply. It has been a busy time lately.

We are still very interested in a cooperation with you and would be delighted to sign a solidarity partnership agreement as our colleagues in Borken have been doing.
We have not received an invitation for the German-Ukrainian partnership conference, but if you could send us the invitation, we will certainly check whether we could join you for a personal meeting there.

Kind regards, also on behalf of the council of aldermen and mayor,
Nicky Eppich

Van: Відділ муніципальних ініціатив, інвестицій та приватизації <*Vertaald*:> Afdeling Gemeentelijke Initiatieven, Investeringen en Privatisering <GEANONIMISEERD>
Verzonden: dinsdag 31 oktober 2023 13:43

Aan: Joris Bengevoord <GEANONIMISEERD>; Nicky Eppich <GEANONIMISEERD>;
Onderwerp: Re: Contact from Podilsk

Dear Sirs and Madams!
I hope this letter finds You well!
Unfortunately, we have lost contact since our last meeting in December. However, we still have a strong desire to cooperate with you!
We sent You the email on the 23rd of October, but, maybe, it was lost.
May we suggest having an online meeting to negotiate the possibility of our further communication?

Thank You for attention!

пн, 23 окт. 2023 г. в 11:52, Відділ муніципальних ініціатив, інвестицій та приватизації <*Vertaald*:> Afdeling Gemeentelijke Initiatieven, Investeringen en Privatisering <GEANONIMISEERD>:

Dear Sirs and Madams!
I hope this letter finds You well!
Unfortunately, we have lost contact since our last meeting in December. However, we still have a strong desire to cooperate with you!
Please, be kindly informed that recently we have visited the city of Borken (Germany), which is your neighbour, and concluded a solidarity partnership agreement:
https://www.facebook.com/100064702087202/posts/pfbid02XpgZHYzJxdb5Lcxw9HAzP7VzamPCUkF1f45TpjdgQG5xXGY5T8ghh27HZPowF1h6l/?
https://www.facebook.com/100064702087202/posts/pfbid05U51e2s21D98gNGmroyqUAcJUiLghoRp5S9vDGEpgLX7ux6WRKipyMiyiMoRPgPrl/?

Thus, we would like to propose You to consider the possibility of the conclusion of the similar agreement (please, find attached).

Moreover, we have received an invitation to the German-Ukrainian municipal partnership conference in Leipzig, which takes place on the 13th - 15th of November. We suggest, this may be a great opportunity to organize our meeting in person.

Thank You for attention!
Hope to hear from You soon!

З повагою,
відділ муніципальних ініціатив, інвестицій та приватизації
управління економічного розвитку та інвестицій
Подільської міської ради Подільського району Одеської області

<vertaald:>

Hartelijke groeten,
afdeling gemeentelijke initiatieven, investeringen en privatisering
beheer van de economische ontwikkeling en investeringen
De gemeenteraad van Podilsk van het district Podilsk, Odesa Oblast